II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 30. novembra 2009

o določitvi okoljskih meril za podelitev znaka Skupnosti za okolje za tekstilne talne obloge

(notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 9523)

(Besedilo velja za EGP)

(2009/967/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1980/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o spremenjenem sistemu Skupnosti za podeljevanje znaka za okolje [1] in zlasti drugega pododstavka člena 6(1) Uredbe,

po posvetovanju z Odborom Evropske unije za znak za okolje,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu z Uredbo (ES) št. 1980/2000 se lahko znak Skupnosti za okolje podeli proizvodu z značilnostmi, ki mu omogočajo, da znatno prispeva k izboljšanju glede ključnih okoljskih vidikov.

(2) V Uredbi (ES) št. 1980/2000 je določeno, da se posebna merila za podelitev znaka za okolje, oblikovana na podlagi meril, ki jih pripravi Odbor Evropske unije za znak za okolje, določijo po skupinah proizvodov.

(3) Okoljska merila ter z njimi povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje morajo veljati štiri leta od datuma uradnega obvestila o tej odločbi.

(4) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 17 Uredbe (ES) št. 1980/2000 –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Tekstilne talne obloge se opredelijo kot talne obloge, navadno iz tkanega, pletenega ali taftanega tekstila, ki se običajno pritrdijo z žebljički s široko glavo, sponkami ali adhezivnimi sredstvi. Izključeni so nepritrjeni predpražniki in talna prekrivala. Ta opredelitev ne velja za stenske obloge ali obloge za zunanje površine.

V to skupino proizvodov niso vključeni tekstili, obdelani z biocidnimi pripravki, razen če so aktivne snovi v teh biocidnih pripravkih navedene v Prilogi IA k Direktivi 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta [2] ter je zadevna uporaba biocidnega pripravka dovoljena v skladu s Prilogo V k Direktivi 98/8/ES.

Člen 2

Da se tekstilni talni oblogi lahko podeli znak Skupnosti za okolje v skladu z Uredbo (ES) št. 1980/2000, mora spadati v skupino proizvodov „tekstilne talne obloge“, opredeljeno v členu 1 te odločbe, in ustrezati okoljskim merilom iz Priloge.

[1] UL L 237, 21.9.2000, str. 1.

[2] UL L 123, 24.4.1998, str. 1.

Člen 3

Okoljska merila za skupino proizvodov „tekstilne talne obloge“ ter s tem povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje veljajo štiri leta od datuma uradnega obvestila o tej odločbi.

Člen 4

Za upravne namene se skupini proizvodov „tekstilne talne obloge“ dodeli številčna oznaka „34“.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 30. novembra 2009

Za Komisijo
Stavros DIMAS
Član Komisije

PRILOGA

OKVIR

Cilji meril

Ta merila so namenjena predvsem spodbujanju:

— zmanjševanja vplivov na habitate in z njimi povezane vire,

— zmanjševanja porabe energije,

— zmanjševanja odvajanja strupenih ali drugače onesnaževalnih snovi v okolje,

— zmanjševanja uporabe nevarnih snovi v materialih in končnih proizvodih,

— varnosti in odsotnosti nevarnosti za zdravje v življenjskem okolju,

— informacij, ki bodo potrošnikom omogočile učinkovito uporabo proizvoda, s katero se čim bolj omeji celoten vpliv na okolje.

Merila so določena tako, da se z njimi spodbuja označevanje talnih oblog, izdelanih z majhnim vplivom na okolje.

Zahteve za ocenjevanje in preverjanje

Pri vsakem merilu so navedene posebne zahteve za ocenjevanje in preverjanje.

V to skupino proizvodov je vključena družina preprog, opredeljenih kot „talne obloge, navadno iz tkanega, pletenega ali taftanega tekstila, ki se običajno pritrdijo z žebljički s široko glavo, sponkami ali adhezivnimi sredstvi“.

Ta opredelitev ne velja za stenske obloge ali obloge za zunanje površine. Izključeni so nepritrjeni predpražniki in talna prekrivala.

Opredelitev skupine proizvodov tekstilne talne obloge ustreza standardu DIN ISO 2424.

Evropska industrija tekstilnih talnih oblog določi svoje strokovno stališče, kot je opredeljeno v standardu Evropskega odbora za standardizacijo CEN/TC 134.

Funkcionalna enota, na katero se navezujejo vhodni in izhodni podatki, je 1 m^2 končnega proizvoda.

Po potrebi se lahko poleg preskusnih metod, ki so navedene za vsako merilo, uporabijo tudi druge, če pristojni organ, ki ocenjuje vlogo, potrdi njihovo enakovrednost.

Kjer je mogoče, morajo preskušanje opravljati ustrezno akreditirani laboratoriji ali laboratoriji, ki izpolnjujejo splošne zahteve, navedene v standardu EN ISO 17025.

Po potrebi lahko pristojni organi zahtevajo dokazila in opravljajo samostojna preverjanja.

MERILA ZA TEKSTILNE TALNE OBLOGE

1. SUROVINE

Splošne zahteve za materiale

Materiali, ki se uporabljajo za proizvodnjo izdelka, ne vsebujejo snovi ali pripravkov, ki jim je dodeljen ali bi jim ob predložitvi vloge lahko bil dodeljen kateri koli od naslednjih opozorilnih stavkov (ali njihovih kombinacij):

R23 (strupeno pri vdihavanju),

R24 (strupeno v stiku s kožo),

R25 (strupeno pri zaužitju),

R26 (zelo strupeno pri vdihavanju),

R27 (zelo strupeno v stiku s kožo),

R28 (zelo strupeno pri zaužitju),

R39 (nevarnost zelo resnih trajnih učinkov),

R40 (omejeni dokazi o rakotvornem učinku),

R42 (vdihavanje lahko povzroči preobčutljivost),

R43 (stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost),

R45 (lahko povzroči raka),

R46 (lahko povzroči dedne genetske okvare),

R48 (nevarnost hudih okvar zdravja pri dolgotrajnejši izpostavljenosti),

R49 (pri vdihavanju lahko povzroči raka),

R50 (zelo strupeno za vodne organizme),

R51 (strupeno za vodne organizme),

R52 (škodljivo za vodne organizme),

R53 (lahko povzroči dolgoročne škodljive učinke v vodnem okolju),

R60 (lahko škoduje plodnosti),

R61 (lahko škoduje nerojenemu otroku),

R62 (možna nevarnost oslabitve plodnosti),

R63 (možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku),

R68 (možna nevarnost trajnih okvar zdravja),

kot so opredeljeni v Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi ([1]) (direktiva o nevarnih snoveh) in v njenih poznejših spremembah ter ob upoštevanju Direktive 1999/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([2]) (direktiva o nevarnih pripravkih).

Kot *druga možnost* se lahko upošteva razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 ([3]). V tem primeru se surovinam ne smejo dodati nobene snovi ali pripravki, ki jim je dodeljen ali bi jim lahko bil ob predložitvi vloge dodeljen kateri koli od naslednjih opozorilnih stavkov (ali njihovih kombinacij): H300, H301, H310, H311, H317 H330, H331, H334, H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341, H370, H372.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži tipologijo in sestavo materialov glede na kemijsko analizo ter izjavo o skladnosti z zgoraj navedenimi merili.

1.1 *Tekstilna vlakna – kemične snovi*

Če so vlakna reciklirana, se merila iz tega oddelka ne uporabljajo. Kar zadeva prisotnost nevarnih snovi, se uporabljajo zahteve, opisane v merilu 1 – Splošne zahteve za materiale.

Posebne zahteve za vlakna so v tem oddelku določene za volno, poliamid, poliester in polipropilen.

Obdelava volne

(a) Skupni seštevek vsebnosti naslednjih snovi ne presega 0,5 ppm:

Snov	Št. CAS
γ-heksaklorocikloheksan (lindan)	319-84-6
α-heksaklorocikloheksan	319-85-7

([1]) UL 196, 16.8.1967, str. 1.
([2]) UL L 200, 30.7.1999, str. 1.
([3]) UL L 353, 31.12.2008, str. 1.

Snov	Št. CAS
β-heksaklorocikloheksan	58-89-9
δ-heksaklorocikloheksan	319-86-8
aldrin	309-00-2
dieldrin	60-57-1
endrin	72-20-8
p,p'-DDT	50-29-3
p,p'-DDD	72-54-8

(b) Skupni seštevek vsebnosti naslednjih snovi ne presega 2 ppm:

Snov	Št. CAS
propetamfos	31218-83-4
diazinon	333-41-5
diklofention	97-17-6
fenklorfos	299-84-3
klorpirifos	2921-88-2
klorfenvinfos	470-90-6
etion	563-12-2
pirimifos-metil	29232-93-7

(c) Skupni seštevek vsebnosti naslednjih snovi ne presega 0,5 ppm:

Snov	Št. CAS
cihalotrin	68085-85-8
cipermetrin	52315-07-8
deltametrin	52918-63-5
fenvalerat	51630-58-1
flumetrin	69770-45-2

(d) Skupni seštevek vsebnosti naslednjih snovi ne presega 2 ppm:

Snov	Št. CAS
diflubenzuron	35367-38-5
triflumuron	64628-44-0
diciklanil	112636-83-6

Te zahteve (kot so opredeljene v točkah (a), (b), (c) in (d) ter upoštevane posebej) se ne uporabljajo, če se predložijo dokazila o identiteti kmetov, ki so pridelali najmanj 75 % zadevnih volnenih ali keratinskih vlaken, in izjave teh kmetov, da zgoraj navedenih snovi niso uporabljali z zadevnimi polji ali živalmi.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži zgoraj navedeno dokumentacijo ali poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: IWTO Osnutek preskusne metode 59. Če je bil uporabljenim tekstilnim materialom podeljen znak EU za okolje za tekstilne izdelke, so zahteve izpolnjene. Vlagatelj predloži samo ustrezno dokumentacijo.

Poliamidna vlakna

Emisije N_2O v zrak med proizvodnjo monomerov, izražene kot letno povprečje, ne presegajo 10 g/kg proizvedenih vlaken poliamida 6 ali 50 g/kg proizvedenega poliamida 6,6.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži podrobno dokumentacijo in/ali poročila o preskusih, ki dokazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti. Če je bil uporabljenim tekstilnim materialom podeljen znak za okolje za tekstilne izdelke, so zahteve izpolnjene. Vlagatelj predloži samo ustrezno dokumentacijo.

Poliester

(a) Količina antimona v poliestrskih vlaknih ne presega 260 ppm. Če se antimon ne uporablja, lahko vlagatelj na proizvod, označen z znakom za okolje, doda navedbo „brez antimona“ (ali enakovredno besedilo).

(b) Emisije hlapnih organskih spojin (HOS) med polimerizacijo poliestra in proizvodnjo poliestrskih vlaken, izmerjene v tisti fazi postopka, v kateri nastajajo, vključno z nezajetimi emisijami, in izražene kot letno povprečje, ne presegajo 1,2 g/kg proizvedene poliestrske smole. (HOS so vse organske spojine s parnim tlakom 0,01 kPa ali več pri 293,15 K ali z ustrezno hlapnostjo pri določenih pogojih uporabe.)

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj za zahteve iz točke (a) predloži izjavo o neuporabi ali poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: direktno določanje z atomsko absorpcijsko spektrometrijo. Preskus se izvede na surovem vlaknu pred kakršno koli mokro obdelavo. Za zahteve iz točke (b) vlagatelj predloži podrobno dokumentacijo in/ali poročila o preskusih, ki dokazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti. Če je bil uporabljenim tekstilnim materialom podeljen znak za okolje za tekstilne izdelke, so zahteve izpolnjene. Vlagatelj predloži samo ustrezno dokumentacijo.

Polipropilen

(a) Barvila na osnovi svinca se ne uporabljajo.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi.

(b) Emisije NO_x in SO_2 med proizvodnjo polipropilena (PP) (proizvodnja monomerov, polimerizacija in granuliranje) ne smejo preseči naslednjih mejnih vrednosti:

NO_x: 12 kg/tono PP

SO_2: 11 kg/tono PP

Ocenjevanje in preverjanje: proizvajalec vlaken mora izmeriti ali izračunati količine NO_x in SO_2, izpuščene med proizvodnjo PP, ter zagotoviti izjavo o skladnosti s tem merilom. Vlagatelj predloži samo ustrezno dokumentacijo.

1.2 *Snovi v tekstilni podlagi*

Kar zadeva vsebnost nevarnih snovi, se uporabljajo zahteve, opisane v merilu 1 – „Splošne zahteve za materiale“.

Penasta guma (naravni in sintetični lateks ter poliuretan)

Opomba: naslednja merila je treba izpolnjevati samo, če pena iz lateksa pomeni več kot 5 % skupne mase preproge.

(a) Težke kovine, ki jih je mogoče ekstrahirati: koncentracije naslednjih kovin ne presegajo navedenih vrednosti:

Snov	Mejna vrednost (ppm)
antimon	0,5
arzen	0,5

Snov	Mejna vrednost (ppm)
svinec	0,5
kadmij	0,1
krom	1,0
kobalt	0,5
baker	2,0
nikelj	1,0
živo srebro	0,02

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: vzorec se zmelje in ekstrahira po standardu DIN 38414-S4, L/S = 10. Filtrira se skozi membranski filter z velikostjo por 0,45 μm. Analiza s pomočjo atomske emisijske spektroskopije z induktivno sklopljeno plazmo (ICP-AES), ali s hidridno tehniko, ali tehniko hladnih par.

(b) Hlapne organske spojine ([1]) (HOS): koncentracija HOS ne presega 0,5 mg/m^3.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: preskus v komori po standardu DIN ISO 16000-6 za vzorčenje in analizo zraka.

(c) Sestavljena kovinska barvila: sestavljena kovinska barvila na osnovi bakra, svinca, kroma ali niklja se ne uporabljajo.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi.

(d) Klorofenoli: koncentracije klorofenolov (soli in estrov) ne presegajo 0,1 ppm, razen mono- in diklorofenolov (soli in estrov), katerih koncentracija ne presega 1 ppm.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: 5 g vzorca se zmelje, nato pa se ekstrahira klorofenol ali natrijeva sol. Analiza s plinsko kromatografijo (GC), detekcija z masnim spektrometrom ali detektorjem na zajetje elektronov (ECD).

(e) Butadien: koncentracija butadiena ne presega 1 ppm.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: vzorec se zmelje in stehta. Vzorčenje z vzorčevalnikom iz parne faze (headspace). Analiza s plinsko kromatografijo, detekcija s plamensko ionizacijskim detektorjem.

(f) Nitrozamini: koncentracija N-nitrozaminov, izmerjena s preskusom v komori, ne presega 0,001 mg/m^3.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: preskus v komori z vzorčenjem in analizo zraka v skladu s pravili Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Osrednje zveze poklicnih in poslovnih združenj Nemčije) ZH 1/120.23 (ali drugimi enakovrednimi pravili).

Penasta guma (samo za poliuretan)

(a) Organski kositer: kositer v organski obliki (kositer, vezan na ogljikov atom) se ne uporablja.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi.

(b) Penilci: klorofluorogljikovodiki (CFC), delno halogenirani klorofluorogljikovodiki (HCFC), fluorirani ogljikovodiki (HFC) ali metilen klorid se ne uporabljajo kot penilci ali pomožni penilci.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo, da se navedeni penilci niso uporabljali.

([1]) HOS so vse organske spojine s parnim tlakom 0,01 kPa ali več pri 293,15 K ali z ustrezno hlapnostjo pri določenih pogojih uporabe.

Vulkanizirane pene

Vulkanizirane pene se ne uporabljajo kot premazi za tekstilne podlage.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi.

Formaldehid:

Koncentracija formaldehida, izmerjena v skladu s standardom EN ISO 14184-1, ne presega 30 ppm. Kot druga možnost se lahko za meritev uporabi preskus s komoro, pri katerem koncentracija formaldehida ne presega 0,01 mg/m^3.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: EN ISO 14184-1. Enogramski vzorec se v 100 g vode pri 40 °C segreva 1 uro. Formaldehid v ekstraktu se fotometrično analizira z acetilacetonom.

Kot druga možnost se lahko uporabi preskus v emisijski komori po ENV 13419-1 s standardom EN ISO 16000-3 ali VDI 3484-1 za vzorčenje in analizo zraka.

2. PROIZVODNJA VSEH MATERIALOV

Kar zadeva vsebnost nevarnih snovi, se uporabljajo zahteve, opisane v merilu 1 – Splošne zahteve za materiale.

Vlagatelj izpolnjuje tudi naslednje posebne zahteve:

Zaviralci gorenja

V proizvodih se lahko uporabljajo le zaviralci gorenja, ki se kemično vežejo v polimerna vlakna ali na njihovo površino (reaktivni zaviralci gorenja). Če za zaviralce gorenja velja kateri koli spodaj navedeni stavek R (opozorilni stavek), morajo ti reaktivni zaviralci gorenja ob uporabi spremeniti svoje kemijske lastnosti tako, da jim ni več mogoče dodeliti nobenega od teh stavkov R: (Na obdelani preji ali tkanini lahko v taki obliki, kot jo je imel zaviralec gorenja pred uporabo, ostane manj kot 0,1 % te snovi.)

R40 (omejeni dokazi o rakotvornem učinku),

R45 (lahko povzroči raka),

R46 (lahko povzroči dedne genetske okvare),

R49 (pri vdihavanju lahko povzroči raka),

R50 (zelo strupeno za vodne organizme),

R51 (strupeno za vodne organizme),

R52 (škodljivo za vodne organizme),

R53 (lahko povzroči dolgoročne škodljive učinke v vodnem okolju),

R60 (lahko škoduje plodnosti),

R61 (lahko škoduje nerojenemu otroku),

R62 (možna nevarnost oslabitve plodnosti),

R63 (možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku),

R68 (možna nevarnost trajnih okvar zdravja),

kot so opredeljeni v Direktivi 67/548/EGS.

Kot *druga možnost* se lahko upošteva razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008. V tem primeru se surovinam ne smejo dodati nobene snovi ali pripravki, ki jim je dodeljen ali bi jim ob predložitvi vloge lahko bil dodeljen kateri koli od naslednjih opozorilnih stavkov (ali njihovih kombinacij): H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Izključeni so zaviralci gorenja, ki so zgolj fizično vmešani v polimerska vlakna ali premaze za tekstil (aditivni zaviralci ognja).

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo, da aditivni zaviralci gorenja niso bili uporabljeni, navede, ali so bili reaktivni zaviralci gorenja uporabljeni in kateri so bili uporabljeni, ter predloži dokumentacijo (npr. varnostne liste) in/ali izjave, ki dokazujejo, da so navedeni zaviralci gorenja v skladu s tem merilom.

Mehčala

Če se v proizvodnem postopku uporabljajo mehčala, so to lahko samo ftalati, katerih tveganje je ob predložitvi vloge ocenjeno in ki jim ni dodeljen nobeden od naslednjih stavkov (ali njihova kombinacija):

R50 (zelo strupeno za vodne organizme),

R51 (strupeno za vodne organizme),

R52 (škodljivo za vodne organizme),

R53 (lahko povzroči dolgoročne škodljive učinke v vodnem okolju),

R60 (lahko škoduje plodnosti),

R61 (lahko škoduje nerojenemu otroku),

R62 (možna nevarnost oslabitve plodnosti),

kot so opredeljeni v Direktivi 67/548/EGS.

Kot *druga možnost* se lahko upošteva razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/. V tem primeru se surovinam ne smejo dodati nobene snovi ali pripravki, ki jim je dodeljen ali bi jim lahko bil ob predložitvi vloge dodeljen kateri koli od naslednjih opozorilnih stavkov (ali njihovih kombinacij): H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df.

Poleg tega proizvod ne sme vsebovati di-n-oktil ftalata (DNOP), diizononil ftalata (DINP) in diizodecil ftalata (DIDP).

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi. Tekstilna talna obloga lahko vsebuje največ 0,1 mas. odstotka ftalata kot nečistoče, kakor je opredeljeno v Direktivi 2005/84/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([1]).

2.1. *Pomožne kemikalije za obdelavo tekstilnih vlaken*

Alkilfenoletoksilati (APEO), linerani alkilbenzen sulfonati (LAS), bis(hidrogenirani lojni alkil) dimetil amonijev klorid (DTDMAC), distearil dimetil amonijev klorid (DSDMAC), di(utrjeni loj) dimetil amonijev klorid (DHTDMAC), etilen diamin tetraacetat (EDTA) in dietilen triamin pentaacetat (DTPA) se ne uporabljajo in ne smejo biti del nobenega uporabljenega pripravka ali preparata.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi.

2.2 *Barvila in pigmenti*

Azo barvila

Ne uporabljajo se azo barvila, ki se lahko cepijo v katerega koli od naslednjih aromatskih aminov:

4-aminodifenil (92-67-1)

benzidin (92-87-5)

4-kloro-o-toluidin (95-69-2)

2-naftilamin (91-59-8)

o-amino-azotoluen (97-56-3)

2-amino-4-nitrotoluen (99-55-8)

p-kloroanilin (106-47-8)

2,4-diaminoanizol (615-05-4)

4,4'-diaminodifenilmetan (101-77-9)

3,3'-diklorobenzidin (91-94-1)

3,3'-dimetoksibenzidin (119-90-4)

3,3'-dimetilbenzidin (119-93-7)

([1]) UL L 344, 27.12.2005, str. 40.

3,3'-dimetil-4,4'-diaminodifenilmetan (838-88-0)

p-krezidin (120-71-8)

4,4'-oksidianilin (101-80-4)

4,4'-tiodianilin (139-65-1)

o-toluidin (95-53-4)

2,4-diaminotoluen (95-80-7)

2,4,5-trimetilanilin (137-17-7)

4-aminoazobenzen (60-09-3)

o-anizidin (90-04-0)

2,4-ksilidin

2,6-ksilidin

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi teh barvil. V primeru preverjanja te izjave se uporabi naslednji standard: EN 14362-1 in 2. (Opomba: kar zadeva vsebnost 4-aminoazobenzena, so mogoči napačno pozitivni rezultati, zato se priporoča potrditev.)

Barvila, ki so rakotvorna, mutagena ali strupena za razmnoževanje

(a) Naslednja barvila se ne uporabljajo:

C.I. Basic Red 9

C.I. Disperse Blue 1

C.I. Acid Red 26

C.I. Basic Violet 14

C.I. Disperse Orange 11

C. I. Direct Black 38

C. I. Direct Blue 6

C. I. Direct Red 28

C. I. Disperse Yellow 3

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi takih barvil.

(b) Prepovedana je uporaba barvnih snovi ali barvnih pripravkov z vsebnostjo več kot 0,1 mas. odstotek snovi, ki jim je dodeljen ali bi jim ob predložitvi vloge lahko bil dodeljen kateri koli od naslednjih opozorilnih stavkov (ali njihova kombinacija):

R40 (omejeni dokazi o rakotvornem učinku),

R45 (lahko povzroči raka),

R46 (lahko povzroči dedne genetske okvare),

R49 (pri vdihavanju lahko povzroči raka),

R60 (lahko škoduje plodnosti),

R61 (lahko škoduje nerojenemu otroku),

R62 (možna nevarnost oslabitve plodnosti),

R63 (možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku),

R68 (možna nevarnost trajnih okvar zdravja),

kot so opredeljeni v Direktivi 67/548/EGS.

Kot *druga možnost* se lahko upošteva razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008. V tem primeru se surovinam ne smejo dodati nobene snovi ali pripravki, ki jim je dodeljen ali bi jim ob predložitvi vloge lahko bil dodeljen kateri koli od naslednjih opozorilnih stavkov (ali njihovih kombinacij): H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi takih barvil.

Barvila, ki bi lahko povzročala preobčutljivost

Naslednja barvila se ne uporabljajo:

C.I. Disperse Blue 3 C.I. 61 505

C.I. Disperse Blue 7 C.I. 62 500

C.I. Disperse Blue 26 C.I. 63 305

C.I. Disperse Blue 35

C.I. Disperse Blue 102

C.I. Disperse Blue 106

C.I. Disperse Blue 124

C.I. Disperse Brown 1

C.I. Disperse Orange 1 C.I. 11 080

C.I. Disperse Orange 3 C.I. 11 005

C.I. Disperse Orange 37

C.I. Disperse Orange 76

(prej Orange 37)

C.I. Disperse Red 1 C.I. 11 110

C.I. Disperse Red 11 C.I. 62 015

C.I. Disperse Red 17 C.I. 11 210

C.I. Disperse Yellow 1 C.I. 10 345

C.I. Disperse Yellow 9 C.I. 10 375

C.I. Disperse Yellow 39

C.I. Disperse Yellow 49

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi teh barvil.

Težke kovine

Barvila in pigmenti, ki kot sestavino recepture za barvanje vsebujejo svinec (Pb), kadmij (Cd), živo srebro (Hg) ali krom (Cr – celokupni ali šestvalentni), se ne smejo uporabljati za barvanje materialov:

mejna vrednost skupne vsebnosti težkih kovin talne obloge je 100 mg/kg.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi takih barvil in dokumentacijo, ki dokazuje, da predpisana omejitev ni prekoračena.

Če imajo uporabljeni proizvodi oznako GUT, je ta zahteva izpolnjena, predloži pa se ustrezna dokumentacija.

2.3 *Vodne odplake*

Volna – kemijska potreba po kisiku

Kemijska potreba po kisiku (KPK) v odpadnih pralnih vodah, ki se odvedejo v kanalizacijo, ne presega 60 g/kg mastne volne, odpadna voda pa se prečisti zunaj obrata, tako da se doseže najmanj 75-odstotno dodatno zmanjšanje vsebnosti KPK, izraženo kot letno povprečje.

KPK v odpadnih pralnih vodah, ki se prečistijo v obratu in odvedejo v površinske vode, ne presega 45 g/kg mastne volne. Odpadne vode, odvedene v površinske vode, imajo pH od 6 do 9 (razen če je pH sprejemnih voda zunaj tega razpona), in temperaturo, nižjo od 40 °C (razen če je temperatura sprejemnih voda nad to vrednostjo). Obrat za pranje volne podrobno opiše obdelavo odpadnih pralnih voda in stalno spremlja ravni KPK.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži ustrezne podatke in poročila o preskusih za to merilo z naslednjo preskusno metodo: standard ISO 6060.

Odvajanje odpadnih voda iz mokre obdelave

(a) Odpadna voda iz obratov za mokro obdelavo (razen obratov za pranje mastne volne) ima pri odvajanju po čiščenju (v obratu ali zunaj njega) nižjo vsebnost KPK od 20 g/kg, izraženo kot letno povprečje.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži podrobno dokumentacijo in poročila o preskusih s preskusno metodo po standardu ISO 6060, ki dokazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti.

(b) Če se odpadna voda čisti v obratu in odvede neposredno v zunanje vode, ima pH od 6 do 9 (razen če je pH sprejemnih voda zunaj tega razpona), in temperaturo, nižjo od 40 °C (razen če je temperatura sprejemnih voda nad to vrednostjo).

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži dokumentacijo in poročila o preskusih, ki dokazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti. Če je uporabljenim proizvodom podeljen znak EU za okolje za tekstilne izdelke, je ta zahteva izpolnjena, predloži pa se ustrezna dokumentacija.

Detergenti, mehčalci za tkanine in kompleksirajoči reagenti

V vsakem obratu za mokro obdelavo je najmanj 95 mas. odstotkov detergentov, najmanj 95 mas. odstotkov mehčalcev za tkanine in najmanj 95 mas. odstotkov kompleksirajočih reagentov, ki se uporabljajo, ustrezno razgradljivih ali odstranljivih v čistilnih napravah za odpadne vode. Detergenti (ki vsebujejo površinsko aktivne snovi) v vsakem obratu za mokro obdelavo ustrezajo naslednjim merilom: površinsko aktivne snovi ustrezajo merilom za končno aerobno biorazgradljivost. Najmanj 95 mas. odstotkov drugih snovi je ustrezno razgradljivih ali odstranljivih v čistilnih napravah za odpadne vode.

Ocenjevanje in preverjanje: „ustrezna biorazgradljivost“ pomeni, da:

— preskus snovi z eno od metod po standardih OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B ali ISO 9888 pokaže najmanj 70-odstotno razgradnjo v 28 dneh,

— preskus snovi z eno od metod po standardih OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 ali ISO 14593 pokaže najmanj 60-odstotno razgradnjo v 28 dneh,

— preskus snovi z eno od metod po standardih OECD 303 ali ISO 11733 pokaže najmanj 80-odstotno razgradnjo v 28 dneh,

— se predloži dokazilo o enakovredni ravni biorazgradljivosti za snovi, za katere zgoraj navedene preskusne metode niso ustrezne.

Vlagatelj predloži ustrezno dokumentacijo, varnostne liste, poročila o preskusih in/ali izjave o zgoraj navedenih preskusnih metodah in njihovih rezultatih, ki dokazujejo skladnost s tem merilom za vsa uporabljena škrobila.

Sestavljena kovinska barvila

(a) Pri celuloznem barvanju, pri katerem so sestavljena kovinska barvila del recepture za barvanje, se v čiščenje odpadne vode (v obratu ali zunaj njega) odvede manj kot 20 % vsakega od navedenih sestavljenih kovinskih barvil, ki se uporabljajo (vhodni material v postopku).

Pri vseh drugih postopkih barvanja, pri katerih so sestavljena kovinska barvila del recepture za barvanje, se v čiščenje odpadne vode (v obratu ali zunaj njega) odvede manj kot 7 % vsakega od navedenih sestavljenih kovinskih barvil, ki se uporabljajo (vhodni material v postopku).

(b) Emisije v vodo po čiščenju ne presegajo: Cu – 75 mg/kg (vlakna, preja ali tkanina); Cr – 50 mg/kg; Ni – 75 mg/kg.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži izjavo o neuporabi ali dokumentacijo in poročila o preskusih z naslednjimi preskusnimi metodami: standard ISO 8288 za Cu in Ni ter standard EN 1233 za Cr.

2.4 *Poraba energije*

Poraba energije se izračuna kot procesna energija, porabljena pri proizvodnji talnih oblog.

Procesna energija, ki se izračuna v skladu s Tehnično prilogo, presega naslednje mejne vrednosti (P = vrednost za ocenjevanje).

Družina proizvodov	Mejna vrednost (P)
sintetične preproge	8

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj izračuna porabo energije v proizvodnem postopku v skladu z navodili iz Tehnične priloge. Vlagatelj predloži zadevne rezultate in dokazila.

3. FAZA UPORABE

3.1 *Sproščanje nevarnih snovi*

Ne presežejo se naslednje vrednosti emisij:

Snov	Zahteva (po 3 dneh)
skupaj organske spojine znotraj območja retencije C6–C16 (skupaj hlapne organske spojine)	0,25 mg/m^3 zraka
skupaj organske spojine znotraj območja retencije > C16–C22 (skupaj polhlapne organske spojine)	0,03 mg/m^3 zraka
skupaj HOS brez NIK (*)	0,05 mg/m^3 zraka

(*) NIK = najmanjša izbrana koncentracija.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži potrdilo o preskusu v skladu s preskusi emisij po standardu prEN 15052 ali DIN ISO 16000-9.

4. PRIMERNOST ZA UPORABO

Proizvod je primeren za uporabo. To se lahko dokazuje s podatki, pridobljenimi z ustreznimi preskusnimi metodami na podlagi standardov ISO ali CEN ali z enakovrednimi metodami, kot so nacionalni preskusni postopki.

Ocenjevanje in preverjanje: predložijo se podrobni podatki o preskusnih postopkih in rezultati ter izjava, da je proizvod primeren za uporabo na podlagi vseh drugih informacij o najboljši uporabi za končnega uporabnika. V skladu z Direktivo Sveta 89/106/EGS ([1]) se domneva, da je proizvod primeren za uporabo, če ustreza usklajenemu standardu, evropskemu tehničnemu soglasju ali neusklajeni tehnični specifikaciji, priznani na ravni Skupnosti. Označevanje skladnosti ES „CE“ za gradbene proizvode omogoča proizvajalcem lahko prepoznavno potrjevanje skladnosti in se v tem smislu lahko šteje za zadostno. Poleg tega se lahko za dokazovanje skladnosti s tem merilom uporabi standard CEN/TS 14472-2.

5. OBVEŠČANJE POTROŠNIKOV

Proizvod se prodaja z ustreznimi podatki za uporabnika, ki vsebujejo napotke o pravilni ter najboljši splošni in tehnični uporabi ter vzdrževanju proizvoda. Na embalaži in/ali v proizvodu priloženi dokumentaciji morajo biti naslednji podatki:

(a) podatek, da je bil proizvodu podeljen znak EU za okolje, s kratko, vendar natančno razlago, kaj to pomeni, poleg splošnih podatkov v polju 2 logotipa;

(b) priporočila glede uporabe in vzdrževanja proizvoda. V teh podatkih morajo biti pojasnjena vsa ustrezna navodila, še zlasti za vzdrževanje in uporabo proizvodov. Če je to primerno, je treba navesti značilnosti uporabe proizvoda v zahtevnih klimatskih ali drugih razmerah, na primer odpornost na slano/absorpcija vode, odpornost na madeže, odpornost na kemikalije, potrebna priprava temeljnih površin, navodila za čiščenje in priporočene vrste čistilnih sredstev ter pogostnost čiščenja. Ti podatki morajo vsebovati tudi morebitno pričakovano življenjsko dobo proizvoda v tehničnem smislu, izraženo s povprečno vrednostjo ali razponom;

([1]) UL L 40, 11.2.1989, str. 12.

(c) navedba o poteku recikliranja ali odstranjevanja (pojasnilo za obveščanje potrošnika o najboljšem delovanju takega proizvoda);

(d) podatek o znaku EU za okolje in z njim povezanih skupinah proizvodov, vključno z naslednjim (ali podobnim) besedilom: „Več informacij dobite na spletni strani, namenjeni znaku EU za okolje: http://www.ecolabel.eu.“

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži vzorec embalaže in/ali priloženega besedila, prav tako v skladu s standardom ISO 6347: Tekstilne talne obloge – Obveščanje potrošnikov.

6. PODATKI NA ZNAKU ZA OKOLJE

Polje 2 znaka za okolje vsebuje naslednje besedilo:

— omejena količina nevarnih in strupenih snovi,

— varčevanje z energijo v proizvodnem postopku,

— omejene emisije onesnaževal v vodo,

— manjša nevarnost za zdravje v življenjskem okolju.

Tehnična priloga za tekstilne talne obloge

IZRAČUN PORABE ENERGIJE

Poraba energije se izračuna kot letno povprečje energije, porabljene v proizvodnem postopku (razen ogrevanja prostorov) od surovine do končne talne obloge.

Za sintetične (neobnovljive) surovine se izračuni začnejo pri izdelavi uporabljenega proizvoda. Izračun ne vključuje energijske vsebnosti surovine (tj. energije vhodnih materialov).

Izračun energije vključuje najmanj 95 mas. odstotkov surovin, za katere se porabi energija. Energija, potrebna za proizvodnjo adhezivnih sredstev in lakov, se ne vključi v izračune.

Enota, izbrana za izračune, je MJ/m^2.

Podane so energijske vsebnosti različnih goriv.

Poraba električne energije se nanaša na električno energijo, kupljeno od zunanjega dobavitelja.

Če ima proizvajalec presežek energije, ki se prodaja kot električna energija, para ali toplota, se lahko prodana količina odšteje od porabe goriva. V izračune se vključi samo gorivo, ki se dejansko uporablja za proizvodnjo talnih oblog.

Okoljski parametri
A = delež obnovljivih surovin in recikliranih neobnovljivih surovin (%) (*)
B = delež obnovljivih goriv (%)
C = poraba električne energije (MJ/m^2)
D = poraba goriva (MJ/m^2)
(*) Uporaba „obnovljivih surovin“ in/ali „recikliranih neobnovljivih surovin“ je prostovoljna.

$$P = \frac{A}{25} + \frac{B}{25} + (4 - 0,055 \times C) + (4 - 0,022 \times D)$$

V spodnji razpredelnici so podane energijske vsebnosti različnih goriv.

Izračun porabe goriva

Obdobje proizvodnje – leto:

Dnevi:

Od:

Do:

Gorivo	Količina	Enota	Pretvorbeni faktor	Energija (MJ)
slama (15 % W)		kg	14,5	
peleti (7 % W)		kg	17,5	
odpadni les (20 % W)		kg	14,7	
sekanci (45 % W)		kg	9,4	
šota		kg	20	
zemeljski plin		kg	54,1	

Gorivo	Količina	Enota	Pretvorbeni faktor	Energija (MJ)
zemeljski plin		Nm^3	38,8	
butan		kg	49,3	
kerozin		kg	46,5	
bencin		kg	52,7	
dizelsko gorivo		kg	44,6	
plinsko olje		kg	45,2	
težko kurilno olje		kg	42,7	
suhi parni premog		kg	30,6	
antracit		kg	29,7	
oglje		kg	33,7	
industrijski koks		kg	27,9	
električna energija (iz omrežja)		kWh	3,6	
Skupaj energija (MJ)				